

**SCHOOL OF LANGUAGES AND CULTURES**

**ITAL 215 ITALIAN LANGUAGE 2A**

**TRIMESTER 1 2012**  
**5 March to 4 July 2012**

**Trimester dates**

Teaching dates: 5 March to 8 June 2012  
Mid-trimester break: 6–22 April 2012  
Study week: 11–15 June 2012  
Examination/Assessment Period: 15 June to 4 July 2012

**Withdrawal dates**

Information on withdrawals and refunds may be found at  
<http://www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds.aspx>

**Names and contact details**

**Course Coordinator  
and Senior Lecturer:**

Dr Marco Sonzogni  
Office: vZ603  
Phone: 463 6284  
Email: [marco.sonzogni@vuw.ac.nz](mailto:marco.sonzogni@vuw.ac.nz)

**Tutors:**

Francesca Calamita  
Office: vZ603  
Phone: 463 6875  
Email: [francesca.calamita@vuw.ac.nz](mailto:francesca.calamita@vuw.ac.nz)

Marco Sottocorona  
Office: vZ507  
Phone: 463 6503  
Email: [marco.sottocorona@vuw.ac.nz](mailto:marco.sottocorona@vuw.ac.nz)

**Administrators:**

Nina Cuccurullo  
Office: vZ610  
Phone: 463 5293  
Email: [nina.cuccurullo@vuw.ac.nz](mailto:nina.cuccurullo@vuw.ac.nz)

Sarah Walton  
Office: vZ610  
Phone: 463 5318  
Email: [sarah.walton@vuw.ac.nz](mailto:sarah.walton@vuw.ac.nz)

Reception Hours: 9.00am – 5.00pm Monday to Friday

**Contact Person for Maori  
& Pasifika Students:**

Dr Ross Woods  
Office: vZ504  
Phone: 463 5098  
Email: [ross.woods@vuw.ac.nz](mailto:ross.woods@vuw.ac.nz)

**Contact Person for  
Students with Disabilities:**

Dr Carolina Miranda  
Office: vZ505  
Phone: 463 5647  
Email: [carolina.miranda@vuw.ac.nz](mailto:carolina.miranda@vuw.ac.nz)

The Course Coordinator and Senior Lecturer for ITAL 215 is Dr Marco Sonzogni. The tutorials are taught by Marco Sottocorona and the audiovisual classes are taught by Francesca Calamita. Marco Sonzogni is available for student consultation at times indicated on the door of his office. Tutors are available for consultation by appointment. Please contact them to arrange a meeting.

## **Class times and locations**

### **Lectures**

There are two lectures per week, held at the following times:  
Tuesdays and Thursdays 10.00am-10.50am in vZ (von Zedlitz) 101.

### **Audio-visual (AV) classes**

Students must attend ONE audio-visual (AV) class per week, at one of the following times and places:  
Wednesday 10.00am-10.50am in KK (Kirk) 204  
Thursday 11.00am-11.50am in vZ (von Zedlitz) 506

### **Tutorials (oral classes)**

Students must attend ONE tutorial class per week, at one of the following times and places:  
Tuesday 11.00am-11.50am in vZ (von Zedlitz) 515  
Wednesday 12noon-12.50pm in vZ (von Zedlitz) 509

Please note that audiovisual and oral classes start in the second week of the trimester.

Students must choose oral and audiovisual class groups by signing up using the S-cubed system <https://signups.victoria.ac.nz>. You must remain in your allotted group for the whole course, unless a change is authorised by the Course Coordinator. Please also note that cellular phones and pagers should be switched off for the duration of all classes and tutorials.

## **Course delivery**

This course is delivered through two lectures, one tutorial and one audiovisual class per week. The lectures will mainly cover grammatical aspects of the Italian language and the development of written skills, such as written comprehension, translation of texts, and development of advanced written expression in general. The tutorials will focus on the development of oral linguistic skills and vocabulary, while the audiovisual classes will aim to develop listening comprehension skills. Both the tutorials and the audiovisual classes will require students' active participation in group exercises or activities.

## **Communication of additional information**

The Italian noticeboard is in the corridor outside the rooms vZ503 and vZ504. Additional information or information on changes will be conveyed to students either via class, noticeboards, Blackboard, or email.

## **Course prescription**

A practical course in oral and written Italian, building on ITAL 114 and 115. Lectures focus on the study of vocabulary, grammar and structures. Tutorials and audio-visual classes focus on oral skills and listening comprehension.

## **Learning objectives**

ITAL 215 is a one trimester, 20-point intermediate course for students who wish to maintain and develop a solid grammatical base and fluency in the Italian language.

### **Aims:**

- (i) to revise and further develop basic and intermediate Italian grammar, vocabulary and syntax;

- (ii) to expose the students to authentic audio-visual and written materials and enable them to use the Italian language in everyday life contexts;
- (iii) to present insights into the various aspects of contemporary Italian society, and give students the opportunity to express their ideas and opinions in Italian.

**Objectives:** Upon completing the course successfully, students should be able to:

- (i) express themselves fairly correctly and fluently in both oral and written Italian on a variety of topics;
- (ii) read aloud in Italian with reasonably good pronunciation, accuracy and fluency;
- (iii) understand written Italian texts of intermediate complexity;
- (iv) understand Italian spoken at a reasonable speed;
- (v) translate phrases of low to medium difficulty from English into Italian and from Italian into English.

### Expected workload

The University Assessment Handbook has laid down guidelines as to the number of hours per week which students are expected to devote to a course in order to maintain satisfactory progress. Students enrolling in a one trimester, 20-point course should work on average 13 hours per week, including the 4 contact hours – i.e., in the case of ITAL 215, 9 hours of private study outside class time.

### Readings

#### Essential texts

T. Marin and S. Magnelli, *Progetto Italiano 2. Libro dello studente* (Italian version), Edilingua.

T. Marin and s. Magnelli, *Progetto Italiano 2. Quaderno degli esercizi* (Italian version), Edilingua

G. Iacovoni, N. Persiani and B. Fiorentino, *Gramm.it for English Speakers. Italian Grammar*, Bonacci Editore.

All undergraduate textbooks and student notes will be sold from the Memorial Theatre foyer from 13 February to 16 March 2012, while postgraduate textbooks and student notes will be available from the top floor of vicbooks in the Student Union Building, Kelburn Campus. After week two of the trimester all undergraduate textbooks and student notes will be sold from vicbooks on Level 4 of the Student Union Building.

Customers can order textbooks and student notes online at [www.vicbooks.co.nz](http://www.vicbooks.co.nz) or can email an order or enquiry to [enquiries@vicbooks.co.nz](mailto:enquiries@vicbooks.co.nz). Books can be couriered to customers or they can be picked up from nominated collection points at each campus. Customers will be contacted when they are available.

Opening hours are 8.00 am – 6.00 pm, Monday – Friday during term time (closing at 5.00 pm in the holidays). Phone: 463 5515.

### Assessment requirements

Assessment for ITAL 215 is by in-term assessment, as follows:

- |   |            |
|---|------------|
| (i) 2 written tests                                 | (20% each) |
| (ii) 2 assignments (translations – 1500 words)      | (10% each) |
| (iii) 2 AV tests                                    | (10% each) |
| (iv) tutorial Class assessment based on class tasks | (10%)      |
| (v) 1 oral test                                     | (10%)      |

The relevant dates for assessed work are detailed in the Course Programme.

The written tests and the assignments relate to objectives (i), (iii) and (v), as specified in Learning Objectives. The AV tests, the Tutorial class assessment and quizzes, and the oral test relate to objectives (i), (ii) and (iv).

## **Penalties**

The due dates for the assignments given in the Course Programme must be adhered to. Although work may be accepted late in special circumstances, the Course Coordinator should always be contacted on or before the due dates if there is a problem. The penalty for work presented late without prior approval is a 5% deduction per day. In addition, please note that up to a maximum of 5% may be deducted for poorly presented assignments.

Please note that no work for assessment will be accepted after 15 June.

## **Mandatory course requirements**

In order to pass in the course ITAL 215, students are required to do the following, unless specific exemptions have been agreed to:

- (i) attend a minimum of 80% of the AV classes;
- (ii) attend a minimum of 80% of the tutorial classes;
- (iii) submit the two assignments by the dates indicated;
- (iv) sit the two written tests on the dates indicated;
- (v) sit the two AV tests at the appointed times;
- (vi) attend the oral test at the appointed time.

## **Class representative**

A class representative will be elected in the first class, and that person's name and contact details will be available to VUWSA, the Course Coordinator and the class. The class representative provides a communication channel to liaise with the Course Coordinator on behalf of students. Class reps will attend a meeting with the Head of School to discuss how your courses are going and to raise any concerns or suggestions that they may have.

## **Presentation of assignments**

Tidy presentation of assignments is essential. Work may be typed or neatly handwritten. Crossings-out indicate that a piece of work is still at draft stage. Allow space for correction: leave a 4-centimetre margin and write on alternate lines. Do not write in pencil. All assignments must include a cover sheet available from the SLC Reception on the sixth floor of Von Zedlitz (vZ610).

Assignments are to be handed into the Italian assignment slot located to the left of the SLC Reception area (vZ610). Corrected work will be handed out in class. If you do not collect your work in class, you will be able to collect it from the SLC Reception (vZ610). All work not collected will be destroyed three months after the date of the final written test.

## **Tests and impairments**

The dates of the tests given in the Course Programme must be adhered to. You should always sit a test if humanly possible, obtaining a medical certificate if you wish to claim impairment. If you sit a test but believe your performance has been radically affected by some medical or other factor, inform the Course Co-ordinator immediately. If you fail the test, you may be able to claim impairment. If you are unable to sit a test, for severe medical, personal or family reasons, you should do everything possible to notify the Course Coordinator, if necessary through the Administrator, before the test, or to get a friend or family member to do so on your behalf. Only in cases of severe illness or other exceptionally difficult circumstances, which must normally be documented, can the Programme consider allowing students to sit a test at a different time from that indicated.

## **Language Learning Centre (LLC)**

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting language learning and teaching.

At the LLC you can practise and extend your language learning. You can:

- o select the materials or activities that you find interesting

- study with resources that match your language level and learning style
- find a welcoming environment with services and events, and onsite assistance and support for languages

Access a variety of multimedia language resources at the LLC: everything from print, audio materials, foreign language TV and DVDs to language-learning software.

The LLC provides access to your digital course material on a server, and instructions are given during LLC orientations. The Blackboard site for most language courses has an LLC content-page for your reference, with web links, LLC Guides, resource lists, etc.

Drop by the centre to find out more, or visit the website. LLC, Level 0 von Zedlitz Building, [www.victoria.ac.nz/llc/](http://www.victoria.ac.nz/llc/)

### **Academic integrity and plagiarism**

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- Material from books, journals or any other printed source
- The work of other students or staff
- Information from the internet
- Software programs and other electronic material
- Designs and ideas
- The organisation or structuring of any such material

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website:

<http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

### **Where to find more detailed information**

Find key dates as well as explanations of grades and other useful information at

[www.victoria.ac.nz/home/study](http://www.victoria.ac.nz/home/study).

Find out how academic progress is monitored and how enrolment can be restricted at

[www.victoria.ac.nz/home/study/academic-progress](http://www.victoria.ac.nz/home/study/academic-progress).

Most statutes and policies are available at [www.victoria.ac.nz/home/about/policy](http://www.victoria.ac.nz/home/about/policy), except qualification statutes, which are available via the *Calendar* webpage at [www.victoria.ac.nz/home/study/calendar.aspx](http://www.victoria.ac.nz/home/study/calendar.aspx) (See Section C).

Other useful information for students may be found at the website of the Assistant Vice-Chancellor (Academic), at [www.victoria.ac.nz/home/about\\_victoria/avcacademic](http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic).

| <b>Course programme</b>                        |                 |  |   |   |
|--|-----------------|--|---|---|
| <b>Week</b>                                    | <b>Starting</b> | <b>Class</b>   | <b>Chapter of<br/><i>Nuovo Progetto<br/>Italiano</i></b>  | <b>Assessment</b>   |
| 1  | 5 March         | Lecture 1: Introduction<br>Lecture 2: I pronomi<br><i>NO Tutorial class this week</i><br><i>NO AV class this week</i>  | Unità 1   |   |
| 2  | 12 March        | Lecture 1: I pronomi<br>Lecture 2: I pronomi combinati<br>Tutorial class<br>AV class   | Unità 1<br>Unità 1<br>Oral communication<br>activities<br>Audio-visual<br>language              |   |
| 3  | 19 March        | Lecture 1: I pronomi relativi<br>Lecture 2: I pronomi relativi<br>Tutorial class<br>AV class   | Unità 2<br>Unità 2<br>Oral communication<br>activities<br>Audio-visual<br>language              |   |
| 4  | 26 March        | Lecture 1: Comparativi<br>Lecture 2: Superlativi<br>Tutorial class<br><br>AV class   | Unità 3<br>Unità 3<br>Oral communication<br>activities<br>Audio-visual<br>language              | <b>Assignment 1<br/>due:<br/>Thursday 29<br/>March, 5pm</b> |
| 5  | 2 April         | Lecture 1: Revision<br>Lecture 2: Mock Written Test 1<br>Tutorial class<br><br>AV class  | Unità 1-3<br><br>Oral communication<br>activities<br>Audio-visual<br>language                   |   |
| <b>MID-TRIMESTER BREAK: 6 APRIL – 22 APRIL</b> |                 |  |   |   |
| 6  | 23 April        | Lecture 1: Revision<br>Lecture 2: Written Test 1<br><br>Tutorial class<br><br>AV class<br><br><b>P.N. No tutorial and AV class<br/>on Wednesday 25 April (Anzac<br/>Day)</b> | Unità 1-3<br>Written test 1<br><br>Oral communication<br>activities<br>Audio-visual<br>language | <b>Written Test 1:<br/>Thursday 26<br/>April, 10am</b>      |

|     |          |  |  |  |
|-----|----------|--|--|--|
| 7   | 30 April | Lecture 1: Avverbi di modo<br>Lecture 2: Passato remoto<br>Tutorial class<br><br>AV class                    | Unità 4<br>Unità 4<br>Oral communication activities<br>Audio-visual language         | <b>AV Test 1:<br/>in AV class</b>                        |
| 8.  | 7 May    | Lecture 1: Congiuntivo Presente<br>Lecture 2: Congiuntivo Passato<br>Tutorial class<br><br>AV class          | Unità 5<br>Unità 5<br>Oral communication activities<br>Audio-visual language         |  |
| 9.  | 14 May   | Lecture 1: Usi del congiuntivo<br>Lecture 2: Usi del congiuntivo<br><br>Tutorial class<br><br>AV class       | Unità 5<br>Unità 5<br>Oral communication activities<br>Audio-visual Language         | <b>Assignment 2,<br/>due:<br/>Friday 19 May,<br/>5pm</b> |
| 10. | 21 May   | Lecture 1: Revision<br>Lecture 2: Revision<br>Tutorial class<br><br>AV class                                 | Unità 4-5<br>Unità 4-5<br><br>Oral communication activities<br>Audio-visual language |  |
| 11. | 28 May   | Lecture 1 Mock Written Test 2<br>Lecture 2: Correction Mock Written Test 2<br>Tutorial class<br><br>AV class | Oral communication activities<br>AV Test 2   | <b>AV Test 2<br/>in AV class</b>                         |
| 12. | 4 June   | Lecture 1: Written Test 2<br><i>NO lecture 2, AV classes or tutorials this week</i>                          |  | <b>Written Test 2:<br/>Tuesday June 5,<br/>10am</b>      |

**Individual Oral Test: time and place to be advised (week 12)**